

LV-LISTE IN DER SCHNUPPERWOCHE AM ITAT (30. Mai–3. Juni)

SPRACHE	TAG	UHRZEIT	LV-BEZEICHNUNG	VORTRAGENDE/R	RAUM
ARABISCH	Dienstag, 31.5.	12.00-13.30	Verhandlungs- und Vortragsdolmetschen	Assem	0033-Z1-0026
		13.30-15.00	Gesprächsdolmetschen (für ÜbersetzerInnen)	Assem	0033-Z1-0026
		15.15-16.45	Konferenzdolmetschen (konsekutiv)	Assem	SU 33.0.008
		17.00-18.30	Konferenzdolmetschen (simultan)	Assem	SU 33.0.008

B/K/S	Montag, 30.5.	8.15-9.45	Analyse- und Dolmetschtechniken	Tockner Glova	SU 33.0.008
		10.00-11.30	Analyse- und Übersetzungstechniken	Tockner Glova	UR 33.05.036
		11.45-13.15	Konferenzdolmetschen (konsekutiv)	Tockner Glova	SU 33.0.008
		13.30-15.00	Konferenzdolmetschen (simultan)	Tockner Glova	SU 33.0.008
	Donnerstag, 2.6.	9.45-11.15	Vortrags- und Verhandlungsdolmetschen I	Cvijetic	Zwischengeschoß 33.Z1.0024
	MITTWOCH, 25.5.	10.00-11.30	Audiovisuelle Übersetzung BKS-DE	Primorac-Aberer	Sprachlabor SL 0,5.232

ENGLISCH	Montag, 30.5.	11.45-13.15	Wissenschaft und Technik DE-EN	Begley	Rosegger
		13.30-15.00	Wissenschaft und Technik EN-DE	Blum	Rosegger
	Dienstag, 31.5.	10.00-13.15	Exkursion mit Dialogdolmetschen Englisch ins Schlossbergmuseum – 6-7 freie Plätze – verbindliche	Gruber	

LV-LISTE IN DER SCHNUPPERWOCHE AM ITAT (30. Mai–3. Juni)

			Voranmeldung bis 23.5.2022 an Marie-Theres Gruber – first come, first serve.		
		13.30-15.00	ADT Konferenzdolmetschen EN	Glatzhofer	Simultanübungsraum
		17.00-18.30	Konferenzdolmetschen Konsekutiv Advanced	Glatzhofer	Zwischengeschoss 33.05.030
	Mittwoch, 1.6.	10.00-11.30	Wirtschaft und Tourismus EN-DE	Cagala	Jahoda
		11.45-15.00	Public Service Interpreting Englisch	Gruber	Zwischenstock UR.33.Z1.0024
		13.30-15.00	Simultan Advanced (7 freie Kabinen zum Ausprobieren)	Awwad	Simultanübungsraum
	Donnerstag, 2.6.	11.45-13.15	Analyse- und Übersetzungstechniken EN-DE	Blum	Kienzl
	Donnerstag, 23. Juni	15.15-18.30	Gesprächsdolmetschen für Übersetzer*innen	Dax	1.104 (oder möglicherweise im Raum daneben falls frei)
FRANZÖSISCH	Dienstag, 31.5.	15.15-16.45	Übersetzen für Gesellschaft und Kultur FR-DE		Jahoda
	Donnerstag, 2.6.	10.00-11.30	Vortrags- und Verhandlungsdolmetschen		1.002
		10.00-11.30	Übersetzen für Gesellschaft und Kultur DE-FR		Rosegger

LV-LISTE IN DER SCHNUPPERWOCHE AM ITAT (30. Mai–3. Juni)

		13.30-15.00	Analyse- und Übersetzungstechniken DE-FR		Kienzl
		15.15-16.45	Konferenzdolmetschen (konsekutiv)	Bitte bei Bedarf bei Frau Fukari um den Link bitten.	online
	Freitag, 3.6.	8.15-9.45	Public Service Interpreting I		UR 33.1.108
ITALIENISCH					
	Montag, 30.5.	11.45-13.15	Konsekutivdolmetschen	Pagano	1.104
		15.15-16.45	Analyse und Übersetzungstechniken DE-IT	Pagano	Sprachlabor (05.232)
	Dienstag, 31.5.	8.15-9.45	Analyse- und Dolmetschtechniken DE- IT-DE	Pagano	Simultanraum (0.008)
	Mittwoch, 1.6.	15.15-16.45	Übersetzen für Wirtschaft und Tourismus IT-DE	Griessner	Sprachlabor (05.232)
	Donnerstag, 2.6.	11.45-13.15	Simultandolmetschen	Griessner	Simultanraum (0.008)
	Freitag, 3.6.	13.30-15.00	Vortrags- und Verhandlungsdolmetschen	Griessner	Zwischenstock 05.030
ÖGS					
	Dienstag, 31.5.	17.00-18.30	Analyse- und Übersetzungstechniken	Jerkovic	0033EG0050
RUSSISCH					
	Dienstag, 31.5.	11.45-13.15	Analyse und Übersetzungstechniken	Yeghoyan	1.104
		15.15-16.45	Übersetzen für Gesellschaft, Literatur und Kultur DE-RU	Yeghoyan	1.224
		17.00-18.30	Übersetzen für Kultur und Gesellschaft	Fleischmann	1.002
	Mittwoch, 1.6.	11.45-13.15	Literarisches Übersetzen	Fleischmann	1.002

LV-LISTE IN DER SCHNUPPERWOCHE AM ITAT (30. Mai–3. Juni)

		11.45-13.15	Konferenzdolmetschen (simultan)	Yeghoyan	Simultanraum (0.008)
		13.30-15.00	Konsequitvdolmetschen	Fleischmann	0,5.028
		15.15-16.45	Vortrags- und Verhandlungsdolmetschen	Yeghoyan	1.102
		17.00-18.30	Übersetzen für Gericht und Behörden	Fleischmann	1.006
	Donnerstag, 2.6.	11.45-13.15	Analyse und Dolmetschtechniken	Fleischmann	1.006
SLOWENISCH					
	Montag, 30.5.	11.45-13.15	Konsequitvdolmetschen SLO-DE	Wonisch	33.05.036
	Mittwoch, 1.6.	10.00-11.30	Übersetzen für Gesellschaft und Kultur	Almasy	0033.Z1.0026 (Zwischengeschoß)
	Donnerstag, 2.6.	10.00-13.15	Analyse- und Dolmetschtechniken	Lečnik	Von 10.00 bis 11.30 im Sprachlabor (0,5.232), Raum für die Einheit zw. 11.45-13.15 wird noch auf Ugo bekannt gegeben
SPANISCH					
	Mittwoch, 1.6.	15.15-16.45	Übersetzen für Wissenschaft und Technik ES-DE	Landschbauer	05.030
	Donnerstag, 2.6.	15.15-16.45	Public Service Interpreting	Radgam	UR 33.1.006
TÜRKISCH					
	Montag, 30.5.	16.00-17.30	Übersetzen für Gesellschaft und Kultur DE-TK	Atilgan	UR 33.1.102
	Dienstag, 31.5.	13.30-15.00	Übersetzen für Gesellschaft und Kultur TK-DE	Heigl	UR 33.1.108

LV-LISTE IN DER SCHNUPPERWOCHE AM ITAT (30. Mai–3. Juni)

		17.00-18.30	Analyse- und Übersetzungstechniken II	Celik Tsonev, Uluköylü	Zwischengeschoß UR 33.Z1.0024
UNGARISCH	Montag, 30.5.	11.45-13.15	Analysetechniken D-U		33.1006
		10.00-11.30	Konferenzdolmetschen		Simultanraum (0.008)
	Dienstag, 31.5.	8.15-11.30	Verhandlungsdolmetschen		05.030
	Donnerstag, 2.6.	15.15-16.45	Übersetzen Modul Gericht und Behörde		UR 33.05.030
FÄCHERÜBERGREIFENDE LEHRVERANSTALTUNGEN	Dienstag, 14.6.	10.00-13.30	TMS-unterstütztes Übersetzen im Bereich Technik	Benigni-Cokan	Sprachlabor (0,5.232)

➔ Alle Informationen sind auch über UGO einzusehen.